

英、化、机、词 汉、工、械、典

顾永泉 编

English-Chinese
CHEMICAL PROCESSING
MACHINERY
DICTIONARY

中 * 国 * 石 * 化 * 出 * 版 * 社

英 汉 化 工 机 械 词 典

English – Chinese Chemical Processing
Machinery Dictionary

顾永泉 编

中 国 石 化 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

英汉化工机械词典/顾永泉编. - 北京:中国石化出版社, 1997 ISBN 7-80043-646-2

I. 英… II. 顾… III. 化工机械-词典-英、汉 IV. TQ05-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 15196 号

*

中国石化出版社出版发行

地址:北京市东城区安定门外小黄庄 32 号

邮编:100011 电话:(010)64241850

海丰印刷厂排版印刷

新华书店北京发行所经销

*

787×1092 毫米 32 开本 22.25 印张 896 千字 印 1—3000

1997 年 5 月北京第 1 版 1997 年 5 月北京第 1 次印刷

定价:45.00 元

前 言

为了适应我国社会主义四化建设和改革开放的需要,编写了《英汉化工机械词典》。《英汉化工机械词典》主要供从事化工、炼油、石油化工和机械等行业的生产、教学、科研和工程技术的人员在阅读和翻译有关书刊和文献资料时使用。

《英汉化工机械词典》的收词范围主要包括化工机器、工艺设备和仪表三大部分,内容涉及到化工机械的设计、制造、工艺、材料、检验、运输、安装、维修、管理和基础理论等,此外还收集了反映最新科技成果和有关边缘学科的词条。收词中以名词术语为主,兼收有关的形容词、动词、副词和相应的词组,共约5万条。

《英汉化工机械词典》系作者将长期从事化工机械和炼油机器设备的教学工作,石油化工装置和设备引进工作,资料翻译、科技文摘和科技英语教学等项工作中所积累的词汇加以整理,并参考多种有关资料编写而成的。

由于《英汉化工机械词典》系初次编写,所涉及的学科及内容较广,加之水平所限,错漏之处在所难免,热切希望读者批评指正,以便再版时加以改正。

使 用 说 明

本词典共收集常用专业技术词汇约 50000 条,收词范围包括化工机械的工艺、设备和与化工机械有关的科技词汇。

本词典编排体例如下:

一、词序

单词按英文主题词的英文字母顺排。每个单词的复合术语先按主题词修饰词的字母排列,尔后按其它短语的英文字母排列。例如:

pump 泵,抽水机,抽吸

alkali~ 碱液泵

ammonia~ 液氨泵

aqua ammonia~ 氨水泵

asphalt~ 沥青泵

.

.

.

~ back 回抽

~ out 抽空,抽出

~ up 泵送,抽吸

pumping 泵送,输送,抽送

vessel 容器,贮器,罐,槽,筒,包,瓶,鼓

absorption~ 吸收器[塔]

air~ 空气罐,风包

alkalation ~ 烷基化反应器[塔]

backing ~ 里壁容器

.

.

.

~ subjected to ambient pressure 常压容器

~ supported by skirt 裙座支承的立式容器

二、注释

1. 同一英文名词有几个含义时,按常用的情况依次排列,其间用逗号分开,如上“pumping”所示,其含义依次为泵送,输送,抽送等。

2. 符号“~”代表主题词。

3. ()内的个别英文字母或汉字,表示可以省略或并用;也有带()者为英式拼写,不带者为美式拼写;名词后()内的英文字母,表示缩写词;小括弧内带等号(=...)的为同义词;复数名词也在()内注明。

4. []内的汉字表示同义词或可替换的工程术语,包括国标省略词。

5. { }内的汉字表示该词的使用范围或其它有关注释。

目 录

前言

使用说明

词典正文..... 1

缩略语及代号..... 632

A a

A (air) 空气 | 管道代号 |

(ampere) 安[培]

(anode) 阳极

(argon) 氩

(association) 协会

Å (angstrom) 埃(10^{-10} m)

Å (absolute temperature) 绝对温度

AA (arithmetic average) 算术平均值

a (absolute) 绝对的

(annual) 每年

(atto) 阿(10^{-18})

AB (anchor bolt) 地脚螺栓 | 工程缩写词 |

ab 自, 从

(about) 大约, 大概

(absolute) 绝对

(anchor bolt) 地脚螺栓

abac 列线图, 诺模图

abacus (复数 abacuses) 列线图, 曲线图

abas 列线图, 曲线图, 诺模图

abate 减少, 降低, 抑制

abatement 减少, 降低, 抑制, 中断

noise ~ 噪声的弱减

abat-vent 通风帽, 挡风装置, 折转板

abatvoix 吸声板

abbazzo 初稿

abberite 黑沥青

abbreviate 简略, 简写, 缩写, 约分

abbreviation 缩写, 简略, 简写, 缩写, 约分

service ~ 业务缩语

ABC 初步, 入门, 基本知识

abeyance 暂(时)搁(置), 暂停, 中止, 潜态

ability 能力, 性能

brazing ~ 硬钎焊性

cushioning ~ 减震能力

emissioning ~ 发射率

following ~ 追随性

harden ~ 可淬性

interchange ~ 互换性

load-carrying ~ 承载能力

resolving ~ 分辨能力

running ~ 运转能力, 使用性能

running-in ~ 磨合性

seal ~ 密封性

solder ~ 软钎焊性

tracing ~ 追随性

~ to dismantle 拆卸能力

able 有能力的, 能...

ablution 洗净, 洗净液

abnormal 异常的, 不正常的

above 高于, 在...之上, 大于, 超过

above-cited 以上引用的

above-critical 超临界的

above-mentioned 上述的

above-ground 地面的

above-norm 限额以上的

abradability 磨蚀性, 磨损性

abradant 磨料, 研磨剂, 研磨用的

abrade 磨损, 磨蚀, 擦伤, 磨光

abrader 研磨机, 磨蚀机

abrasion 磨损, 磨蚀

erosive ~ 侵蚀磨损

grinding ~ 磨削磨损

gouging ~ 碰撞磨粒磨损

scouring ~ 冲刷
 thermal ~ 热蚀
 three body ~ 三体磨粒磨损
 two body ~ 二体磨粒磨损
 wear ~ 磨损, 磨耗
 abrasion - proof 耐磨的
 abrasion - resistant 抗磨的
 abrasive 研磨的, 磨料, 研磨剂
 aluminous ~ 铝土磨料
 coated ~ 砂纸, 砂布
 fine ~ 细粉磨料, 研料
 fine flour ~ 细粉磨料, 研料
 manufactured ~ 人工磨料
 natural ~ 天然磨料
 vitrified ~ 陶瓷砂轮
 abrasive containing 含有磨料的
 abrasiveness 磨削性
 abrasivity 磨削性
 abrator 抛丸清理机, 喷砂清理机
 hanger ~ 悬挂式抛丸清理机
 wheel ~ 喷丸器
 ABR SW (air break switch) 空气切断开关 | 工程缩写词 |
 abrupt 突然的, 急剧的
 abruption 中断, 断路
 ABS (American Bureau of Standard) 美国标准局
 (absolute) 绝对 | 工程缩写词 |
 abs (absolute) 绝对的
 abscissa (复数 abscissas) 横坐标
 absolute 绝对的
 absorb 吸收, 减震
 absorbability 吸收性, 吸收能力
 absorbable 可吸收的
 absorbancy (或 absorbance) 吸收率
 absorbent 吸收剂
 absorber 吸收器, 吸收塔, 吸收剂, 减

震器, 阻尼器
 ammonia ~ 氨吸收塔
 atmospheric ~ 常压吸收塔
 bubble ~ 鼓泡式吸收塔
 bubble cap ~ 泡罩塔盘吸收塔
 carbon dioxide ~ 二氧化碳吸收塔
 centrifugal ~ 离心吸收器
 chemical ~ 化学吸收剂
 cooling ~ 冷却吸收塔
 cyclone spraying ~ 旋流器喷雾吸收塔
 falling - film type ~ 湿壁降膜吸收塔
 falling - film tubular ~ 降膜管式吸收塔
 film ~ 膜式吸收塔
 graphite ~ 石墨吸收器
 high pressure ~ 高压吸收塔
 low pressure ~ 低压吸收塔
 membrane ~ 膜式吸收塔
 membrane type ~ 膜式吸收塔
 middle pressure ~ 中压吸收塔
 moving bed ~ 移动床吸收装置
 naphtha ~ 石脑油吸收塔
 nonpacked ~ 无填料吸收塔
 oil shock ~ 油减震器
 packed ~ 填料式吸收塔
 perforated plate ~ 孔板吸收塔
 primary ~ 一级吸收塔
 pulverizing ~ 喷雾吸收塔
 reboiled ~ 再沸吸收塔, 吸收脱吸塔
 secondary ~ 二级吸收塔
 shock ~ 减震器
 sieve tray ~ 筛板吸收塔
 spray ~ 喷洒式吸收塔

- spray wall ~ 喷淋壁面吸收塔
 surface ~ 表面式吸收塔
 thin film ~ 膜式吸收塔
 tray type ~ 塔盘式吸收塔
 turbulent ball packing ~ 湍球填料吸收塔
 ultra-violet ~ (UVA) 紫外线吸收器
 venturi ~ 文丘里吸收器
 vibration ~ 减震器, 吸震器
 absorber-fractioner 吸收分馏塔, 吸收脱吸塔
 absorption 吸收
 chemical ~ 化学吸收
 energy ~ 能量吸收
 molecular ~ 分子吸收
 multi-stage ~ 多级吸收
 selective ~ 选择性吸收
 sound ~ 吸音
 ultra-violet ~ 紫外线吸收
 ~ of shocks 减震
 absorptive 吸收的
 abstract(s) 文摘, 摘要
 advance ~ 会前论文摘要
 Chemical ~s 化学文摘
 Chemical Engineering ~s 化(学)工(程)文摘
 Corrosion ~s 腐蚀文摘
 descriptive ~ 说明摘要
 information ~ 报道性文摘
 informative ~ 内容提要
 Institute of Petroleum ~s 石油学会文摘
 International Petroleum ~s 国际石油文摘
 patent ~ 专利文摘
 Petroleum ~s 石油文摘
 Petroleum Refining & Petrochemicals Literature ~s 石油炼制与石油化学品文摘
 Pumps and other Fluid Machinery ~ 泵及其它流体机械文摘
 tailored ~ 简明文摘
 Water Pollution ~s 水污染文摘
 abstraction 分离, 提取, 抽象化
 data base ~ 数据库抽象化
 heat ~ 吸热
 ABT (或 abt) 大约
 abuse 乱用, 误用, 滥用
 abuse 乱用, 误用, 滥用, 不遵守运行规程
 ~ of the machine 机器维护不良
 abutment 支座, 支柱, 脚, 接合点
 spring ~ 弹簧支座
 support ~ 支座
 AC (alternating current) 交流电 [工程缩写词]
 (analog computer) 模拟计算机
 (asbestos cement) 石棉水泥
 (automatic control) 自动控制
 (axial centrifugal) 轴向离心式
 (acid) 酸 [管道代号]
 A/C (air conditioning) 空气调节
 a/c (account) 计算, 帐单
 a - c (alternating current) 交流电
 academy 学院, 科学院, 学会
 ~ of Science 科学院
 ACB (air circuit breaker) 空气自动断路器 [工程缩写词]
 acc (acceleration) 加速度
 (acceptance) 验收(合格)
 accelerate 加速, 增速, 促进
 acceleration 加速度, 加快, 促进
 angular ~ 角加速度

centrifugal ~ 离心加速度
circular ~ 圆周加速度
coriolis ~ 哥氏加速度
drag ~ 负加速度, 减速
gravitational ~ 重力加速度
gravity ~ 重力加速度
linear ~ 线(性)加速度
normal ~ 法向加速度
radial ~ 径向及速度
relative ~ 相对加速度
resultant ~ 合成加速度
uniform ~ 等加速, 均匀加速度
accelerator 加速器, 促进剂
accelerometer 加速度计, 过载传感器
accept 接受, 验收(合格), 认可
~ on order 接受定货, 接受定单
acceptability 可达性, 合格性
~ for cyclic operation 循环操作合格
~ when radiographed 射线照相合格
~ when sectioned 切片合格
acceptable 可接受的, 合格的, 允许的
acceptance 接受, 容纳, 认可, 验收
design ~ 设计合理性
equipment ~ 设备验收
~ of material 材料验收
~ of work 工程验收
acceptance and checkout ~ (A & CO) 验收与测试
acceptant (愿)接受的, 采纳的
access 进入, 通道, 捷径, 存取
direct ~ 直接存取
skirt ~ 裙部通道 | 塔 |
~ to plant 进入装置
ACCESS (accessory) 附件, 附属的

accessory 附件, 附属的
boiler ~ 锅炉附件
accessibility 可达性
pressure vessel ~ 压力容器可达性
accessory 附件, 附属的
accessories(系 accessory 的复数) 附件, 附属设备[装置, 部件, 仪表, 用具], 附属品
internal ~ of tank 油罐内部附件
accident 事故, 偶然事件, 意外
design basis ~ 设计基本事故
electric ~ 电气事故
human element ~ 责任事故
major ~ 重大事故
technical ~ 技术事故
working ~ 操作事故
~ due to negligence 责任事故
accidental 偶然的, 意外的, 随机的
accidentally 偶然地, 附带地
accidently 偶然地, 附带地
accident-prone 特别易出事故的
accommodate 调节, 适应, 接纳
accommodation 调节, 适应, 接纳
accommodator 调节器, 调节装置
according 取决于, 根据...而定, 按照
~ to circumstances 根据情况
~ to the international practice 按照国际惯例
account 计算, 考虑, 估计
~ for 说明
account-of 记帐, 考虑
accumulation 积存, 存储
boundary layer ~ 边界层增厚
liquid ~ 液体积存
accumulator 蓄能器, 蓄压器, 累积

- 器
 heat ~ 蓄热器
 hydraulic ~ 液压蓄能器
 pressure ~ 蓄压器
 reflux ~ 回流罐, 塔顶馏分储罐
 accuracy 准确性, 精(确)度
 calibration ~ 校正精度, 标定精度
 design ~ 设计精度
 gear driven ~ 齿轮传动精度
 geometrical ~ 几何精度
 overall ~ 总精度
 relative ~ 相对精度
 weighing ~ 称量准确度
 ~ in calibration 校正精度, 标定精度
 ~ of instrument 仪表精度
 ~ of manufacture 制造精度
 ~ of measurement 测量精度
 accurate 精确的, 精密的
 ~ to dimension 符合加工尺寸
 ~ to within plus or minus five per cent 精度在 $\pm 5\%$ 以内
 ACE (air conditioning equipment)
 空气调节设备
 acentric 偏心
 acetaldehyde 乙醛
 acetone 丙酮
 acetylene 乙炔
 achievement 成果
 acid 酸
 acetic ~ 醋酸
 carbonic ~ 碳酸
 chloric ~ 氯酸
 concentrated ~ 浓酸
 hydrochloric ~ 盐酸
 hydrocyanic ~ 氢氰酸
 hypochloric ~ 次氯酸
 muriatic ~ 盐酸
 nitric ~ 硝酸
 react ~ 呈酸性反应
 spent ~ 废酸
 strong ~ 强酸
 sulfuric ~ 硫酸
 sulphuric ~ 硫酸
 synthetic hydrochloric ~ 合成盐酸
 waste ~ 废酸
 weak ~ 弱酸
 acidate 酸化
 acid - base 酸碱
 acid - fast (AF) 耐酸的
 acid - free 无酸的
 acidity 酸性
 acidness 酸性
 acid - proof 耐酸的
 acid - resistant 耐酸的
 acid - resisting 耐酸的
 acid - sludge 酸渣
 acid - treated 酸处理过的
 acknowledged 公认的
 acousimeter 声强测量计
 acoustic 声(学)的
 acoustimeter 声强测量计
 acoustmeter 声强测量计, 测听器
 acrylonitrile 丙烯腈
 ACS (American Chemical Society)
 美国化学学会
 ACS - O (access opening) 人孔, 检修孔
 acting 作用的
 compound ~ 复动的
 direct ~ 直接作用的
 double ~ 双动的, 双作用的
 quick ~ 快速作用的

self ~ 自动的
 single ~ 单动的, 单作用的
 action 作用, 动作, 效应
 back ~ 反作用
 boundary layer ~ 边界层效应
 centrifugal ~ 离心作用
 correcting ~ 校准
 corrosive ~ 腐蚀作用
 delayed ~ 迟滞作用
 double ~ 双作用
 fission ~ 裂变
 lifting ~ 升力作用
 reinforcing ~ 补强作用
 safety ~ 安全作用
 sampling ~ 抽样
 self-centering ~ 自定中心, 自动定心
 single ~ 单作用
 surface ~ 集肤效应
 throttling ~ 节流作用
 wall ~ 边壁效应
 wicking ~ 毛细作用
 wobbler ~ 抖动
 activate 使活化
 activated 活化了的
 activation 开动, 活化
 activator 活化剂, 激励器
 activity 活性, 活度
 chemical ~ 化学活性
 surface ~ 表面活性
 actuation 开动, 驱动
 actuator 促动器, 执行机构, 执行元件
 diaphragm ~ 隔膜传动装置
 electric ~ 电力传动装置
 electropneumatic ~ 电力气动执行机构

hydraulic ~ 液压促动器
 pipeline valve ~ 管线阀驱动器
 solenoid ~ 电磁驱动器
 valve ~ 阀促动器
 adapt (使)适应, 配上
 adaptable 可适应的
 adapter 接合器, 接头, 连接件
 ball bearing ~ 滚珠轴承接合器
 blade ~ 刀架
 female ~ 凹面接合器, 压环
 female screwed ~ 内螺纹接头
 male ~ 凸面接头, 支承环
 pipe ~ 管接头
 plug ~ 插头
 pressure balance ~ 压力平衡架
 adaption 适应, 配合, 匹配
 ADCN (advance drawing change notice)
 (有关)图纸更改的先期通知
 Add (addendum) 齿顶(高)
 (addition) 增加, 追加, 附加物, 扩建部分
 addenda (= addendum) 齿顶(高)
 addendum (ADD, Adden) 齿顶(高)
 addition 增加, 追加, 附加物, 扩建部分
 additional 附加的, 追加的, 补充的, 辅助的, 额外的
 additive 添加剂
 anticorrosion ~ 抗腐添加剂
 anticorrosive ~ 抗腐添加剂
 antifoam ~ 防泡添加剂
 antifreeze ~ 防冻添加剂
 antioxidant ~ 抗氧化添加剂
 antiscoring ~ 防刮伤添加剂
 antiwear ~ 抗磨损添加剂
 chemical ~s 化学添加剂
 extra-pressure ~ 极压添加剂

- extreme pressure ~ (耐)特压添加剂
 lube oil ~ 润滑油添加剂
 lubricant ~ 润滑剂添加剂
 multi-function ~ 多效添加剂
 rust preventive ~ 防锈添加剂
 adequate 足够的, 充分的, 相当的, 满足要求的
 adequation 足够, 适当, 适合
 adhesion 粘着, 附着
 adhesive 粘性的, 附着的
 adhesiveness 粘性, 附着性
 ADI(alternating direction implicit method) 变向隐函法
 adiabat 绝热线
 adiabatic(al) 绝热的
 adiabatics 绝热(曲)线
 adjunct 附属品, 附加物
 adjunction 附加
 adjunctive 附属的
 adjust 调整
 gap ~ 间隙调整
 routine ~ 路线调整
 ~ to zero 零点调整
 adjuster 调节器
 clearance ~ 间隙调整器
 zero (point) ~ 零点调整器
 adjusting 调整, 调节
 self ~ 自调整
 ~ of furnace 加热炉调整
 adjustment 调整, 调节
 clearance ~ 间隙调整
 coarse ~ 粗调(整)
 fine ~ 细调(整)
 gap ~ 间隙调节
 individual ~ 单独调整
 load ~ 负荷调节
 manual ~ 手调
 on-off ~ 两位式调节
 on-the-go ~ 运行中调节
 spring ~ 弹簧调节
 zero ~ 零点调整
 ~ in direction 方向调整
 ~ of clearance 调节间隙
 adjustor (= adjuster) 调整器
 clearance ~ 间隙调节器
 administration 行政管理
 power ~ 电热管理局
 admission 输入, 进气, 给气
 air ~ 吸空气, 进空气
 axial ~ 轴向进气, 轴向供给
 full ~ 全开吸气, 全开进气
 high pressure ~ 高压进气
 mixed ~ 混合进入
 single ~ 单向进入
 steam ~ 进汽
 ~ of air 补气, 吸气
 admit 进气, 输气, 给气
 admittance 进气, 输气, 给气
 admixture 混合物, 掺合物
 mechanical ~ 机械杂质
 ADPT (adapter) 连接头 | 工程缩写词
 adsorb 吸附
 adsorbent 吸附剂
 adsorber 吸附塔(器)
 moving bed ~ 移动床吸附器
 adsorption 吸附
 chemical ~ 化学吸附
 contact ~ 接触吸附
 heat ~ 吸热(量)
 pressure swing ~ 极压吸附
 selection ~ 选择性吸附
 silica-gel ~ 硅胶吸附

advantage 好处, 优点

operational ~ 操作上优点

advice 通知

shipping ~ 装运通知

advice - note 通知单

AE (absolute error) 绝对误差

AECL (Atomic Energy of Canada Ltd.) 加拿大原子能公司

aerate 通气, 通风, 充气

aerated 含气的

aeration 通气, 通风, 充气

aeration - cooling 通风降温

aeration - drying 通风干燥

aerator 通风装置, 通风机, 曝气机

seawage ~ 污水曝气机

aerodynamics 空气动力学

aerofoil 机翼, 翼型

aeromechanics 空气力学

AES (American Electromechanical Society) 美国机电学会

AF (axial flow) 轴流式, 轴向流动

AFB (antifriction bearing) 减摩轴承

AFM (antifrictional metal) 抗摩金属

after (在...)以后, 后面, 仿照, 取自...

after - 二次, 后, 再, 余

after - bake 二次焙烧

after - blow 后吹

after - burn 二次燃烧, 后期燃烧

after - burner 后燃器, 补燃器

after - burning 二次燃烧, 后燃烧

after - combustion 再燃烧, 后燃烧

after - contraction 后期收缩, 残余收缩

after - cooler 后冷(却)器

after - cooling 再冷却

aftercure 后硫化[固化, 处理]

after - drying 再次干燥

aftereffect 后效应, 副作用

after - filter 后过滤器

after - filtration 后(过)滤

afterflaming 完全燃烧, 烧尽

after - hardening 后(期)硬化

after - heat 余热, 焊后加热

after - heater 后热器

after - heating 后(加)热

after - shrinkage 后收缩, 残余收缩

after - treatment 后处理

after - working 后效

elastic ~ 弹性后效

AG (acid gas) 酸性气 [管道代号]

AGA (American Gas Association) 美国气体协会

age 年龄, 时期, 寿命, 老化, 老炼

data ~ 取数据时间

strain ~ 应变时效

working ~ 工龄

aged 老化的, 时效的, 稳定的

ageing 时效, 老化

artificial ~ 人工时效

combating ~ 反老化, 防老化

hardness ~ 硬化时效

non ~ 未失效的

shelf ~ 搁置时效

stepped ~ 阶段时效

strain ~ 应变时效

stress ~ 消除应力时效

ageing - resistant 抗老化剂, 抗老化的

ageing - inhibiting 防老化的

agent 介质, 媒剂

active ~ 活化剂

addition ~ 添加剂

additive ~ 添加剂
 alloying ~ 合金添加剂
 annexing ~ 添加剂
 anti-corrosion ~ 防腐剂
 antifreezing ~ 防冻剂
 anti-icing ~ 防冻剂
 antiwear ~ 阻磨剂
 cementing ~ 粘合剂, 胶结剂
 contact ~ 接触剂
 control ~ 控制剂
 cooling ~ 冷却剂
 deicing ~ 防冻剂
 drag reduction ~ 减震剂
 drying ~ 干燥剂
 extraction ~ 抽提剂
 fluxing ~ 熔剂, 焊药
 penetrating ~ 渗透剂
 polymerizing ~ 聚合剂
 rust preventing ~ 防锈剂
 rust-preventive ~ 防锈剂
 spraying ~ 喷雾剂
 stain control ~ 防污剂
 stop-off ~ 阻流剂; 焊接
 swelling ~ 膨胀剂
 weighting ~ 填充剂
 welding ~ 焊剂

agg (= aggregate)

aggregate 聚集, 骨架, 成套装置

light ~ 轻质骨料

aging (= ageing)

agitate 搅拌, 搅动

agitation 搅拌, 搅动

air ~ 空气搅拌

countercurrent ~ 逆流搅拌

mechanical ~ 机械搅拌

strong ~ 强化搅拌

agitator 搅拌器, 搅拌机

air (lift) ~ 空气搅拌器

anchor ~ 锚式搅拌器

anchor-impeller ~ 锚式搅拌器

anchor-paddle ~ 锚式搅拌器

balance (type) ~ 摆锤平衡搅拌器

batch ~ 间歇式搅拌机

blade ~ 叶片式搅拌机

blower ~ 搅拌鼓风机

bottom entering ~ 底伸式搅拌器, 底搅式搅拌器

bottom entering backswept ~ 底伸式后掠型搅拌器

bottom entering mixers ~ 倒置式底面混合搅拌器

brine ~ 盐水搅拌器

butterfly ~ 蝶式搅拌器

cam ~ 凸轮搅拌器

curved blade open turbine ~ 开启弯叶涡轮式搅拌器

disc ~ 盘式搅拌器

Dorr ~ 道尔型搅拌机

double ribbon ~ 双螺带式搅拌器

electric drive ~ 电动搅拌机

gate ~ 框式搅拌器

graphite ~ 石墨搅拌器

helical ribbon ~ 螺带式搅拌机

hydraulic ~ 水力搅拌器

impeller ~ 桨式搅拌器

impulse ~ 冲动式搅拌器

jet ~ 喷射式搅拌机

leaf ~ 叶式搅拌器

lift ~ 提(气)升搅拌器

mechanical ~ 机械搅拌机

mixing ~ 混合搅拌器

motor ~ 电动搅拌器

multistage paddle ~ 多级桨式搅

拌器

oscillating - type ~ 摆动式搅拌器, 往复回转式搅拌机

oscillating - mixer ~ 往复回转混合搅拌机

Pachuca ~ 帕卡(空气)搅拌槽, 气升式搅拌器

paddle (type) ~ 桨式(框式)搅拌器

pitched turbine type ~ 斜叶涡轮式搅拌器

planet ~ 行星式搅拌器

portable ~ 手提式搅拌器

propeller ~ 旋桨式搅拌器

ribbon type ~ 螺带式搅拌器

rotary type ~ 回转式搅拌器

scraper type ~ 刮板式搅拌器

screw ~ 螺旋式搅拌器

spiral ~ 螺旋式搅拌器

squirrel - cage ~ 鼠笼式搅拌器

steam jet ~ 蒸汽搅动器

sweepback ~ 后掠型搅拌器

travelling ~ 移动式搅拌器

turbine (type) ~ 透平(涡轮)搅拌器

vertical type ~ 立式搅拌器

vibration ~ 振动搅拌器

vortex ~ 涡动搅拌器, 漩渦搅拌器

~ for lime 石灰搅拌机

~ with blades 桨式搅拌机

~ with three backswept blades

三叶后掠桨式搅拌器

agitator - conveyor 搅拌输送机 AG

MA (American Gear Manufacturer Association) 美国齿轮制造厂协会

Ahp (air horsepower) 空气马力

AIAA (American Institute of Aeronautics and Astronautics) 美国航空与宇宙航行学会

AICE (American Institute of Chemical Engineers) 美国化学工程师协会

AIChE (American Institute of Chemical Engineers) 美国化学工程师协会

aid 设备, 工具, 辅助手段

filter ~ 助滤剂, 助滤器

first ~ 急救手段

safety ~s 安全设备

sedimentation ~ 絮凝剂

training ~ 教具

AIEE (American Institute of Electrical Engineers) 美国电气工程师学会

AIIE (American Institute of Industrial Engineers) 美国工业工程师协会

air 空气, 大气, 风

ambient ~ 环境空气, 大气

compressed ~ 压缩空气, 压缩风

excess ~ 过量空气

fixed ~ 不流动空气, 二氧化碳

free ~ 大气

hot ~ 热风

incoming ~ 进入空气

open ~ 露天

primary ~ 一次空气

secondary ~ 二次空气

shop ~ 车间气源

tank ~ 油罐中混合气

top tank ~ 罐顶空气

utility ~ 公用气源

work place ~ 厂房空气

air - blower 鼓风机

air - breather 通气孔